

# LA VOZ DE CASUPÁ

PERIÓDICO INDEPENDIENTE NOTICIOSO, LITERARIO, SOCIAL, COMERCIAL

## 1928-29

A La Voz de Casupá

ATENTAMENTE

Aprestemos a darle nuestro postrer adiós al año que termina y saludemos el advenimiento del nuevo que se acerca.

Un año más, un año transcurrido, para el Universo majestuoso y eterno, es un suspiro, un segundo, un habito, es nada... pero para la vida del hombre limitada, con un fin más ó menos cercano es mucho, esencialmente mucho!

Por eso, hoy, al decirnos el calendario que ya se acaba el año cabe formularnos las interrogantes que siguen: ¿Cómo lo hemos pasado? ¿Hemos invertido con algún provecho ese tiempo precioso?

Nuestros actos ¿se han ajustado a las reglas del deber en todas las manifestaciones de la vida?

Año, el que termina, de intensa labor, puesto que cada uno de los componentes de la colmena humana ha tenido que cumplir un variado y extenso programa en el heterogéneo campo de las actividades, distintas, necesariamente, serán las respuestas. Mientras para unos se ha mostrado propicio y fecundo, mientras a muchos les ha brindado la alegría del triunfo y del éxito alcanzado, haciéndoles palpar la felicidad y la dicha, para otros; en cambio, ha tenido un sorbo amargo de adversidad, cerrándoles las puertas de la alegría y de la suerte, para dejarles libre a menudo un sendero lleno de asperezas, de espinas y dolores. ¡Es la ley del vivir!

Pero tanto los unos como los otros, tanto aquellos que reflejan

en sus rostros la satisfacción y el contento, como aquellos (son los más) que llenos de abnegación han apurado un trago ingrato en la copa del amplio escenario de la vida, todos deben verse animados por un mismo pensamiento: renovar el espíritu y prepararse para enfadar sin desmayos, plélicos de optimismos, la nueva y ardua lucha que deben librar en el transcurso del año entrante hallándose a la vez satisfechos del deber cumplido en el que ya fenecce.

Que el más puro optimismo sea la espada que empuñemos ante el rudo combate que debemos sostener en el año entrante. Que el optimismo sea el estímulo que nos anime a la actividad de nuestro espíritu y sea, por el contrario, el lenitivo que nos fortifique y prepare a resistir con estoicismo los golpes y empujones que amillanan y siembran el pesimismo.

Amables lectores: «LA VOZ DE CASUPÁ» les presenta un afectuoso saludo en el año que se inicia les desea que éste los colme de bendiciones, de suerte que en el transcurso del mismo, encuentren más flores que espinas, más dichas que tristezas, más motivos de regocijo que de amarguras en una palabras les desea a todos el mayor grado de felicidad.

### Maquinas Singer

### Casa Olascoaga

### El año 1929

Se inicia el año 1929 con día martes.

Carnaval cae en los días 10, 11 y 12 de Febrero.

Un detalle: para los superticiosos debemos decir que solo un martes 13 tendremos, en el mes de Agosto.

Con generosa atención  
Quiero estrechar mi saludo  
Con firme afecto morado  
Como debo de apreciar  
Y así mi mano estrechar  
A quien me sacó el peludo

Deme siempre una cuartita  
Como lo hizo muy sincero  
Porque este estilo empere  
Pa dominar mi intercción  
Y quiero de corazón  
Ingertar todo mi esmero

Eso lustre o pulidéz  
Lo hace falta a mi trabajo  
Es un puro desparpajo  
Solo la buena intención  
Es quien permite el perdón  
Que no tonen a destajo

Pues yo palparé vialo lectores  
Que tendrán que perdonar  
Así podré continuar  
Dando luz a mi experiencia  
Que con toda inteligencia  
Mi fruto podré lograr.

Señor Director Bersetche  
Ya estoy junto a su fogón  
Quizá tome un cimarrón  
Después que cambien de vuelta  
Porque son muchos los poetas  
De fina improvisación

Si en «LA VOZ DE CASUPÁ»  
Pude entrar fué con agrado  
Con el instrumento templado  
Y tendida la golilla  
El «Tala» tiene semillas  
Que «Taba» le ha conservado

PANCHO TALA

### FOOT-BALL

ENTRE BOTIJAS

Haciendo honor a nuestro football los menores continúan conquistando victoria tras victoria, primero con los de su categoría de Fray Marcos, después con los de Cerro Colorado por dos ocasiones y ahora con los grandecitos en combinado de Bolívar y Fray Marcos.

Adelante, botijada partidaria del deporte de Escione.

Dr. Oscar Azpiroz

MEDICO CIRUJANO

CASUPA

## De Fray-Marcos

—0—  
Velada

## Fiesta de la Purísima

Con gran solemnidad y con éxito halagüeño se celebró este año la fiesta de la Purísima. Muy concurrida estuvieron las tres Misas particularmente la de las 8, en que mas de 30 entre niños y niñas, preparados con esmero por el P. Severino Torresani y las Stas. Maestras de catecismo, se acercaron por la 1.ª vez a recibir a Jesús Sacramento. Después de la Misa, en el salón parroquial se les sirvió a todos el desayuno entre la más pura y viva alegría. A las 9 y 1/2 Misa cantada concurrenísima, de tal manera que muchos ni pudieron entrar en la Iglesia; el coro de las hijas de María, formado por las Stas. Pérez Luzardo, ejecutó a la maravilla la «Misa tertia» a dos voces del Maestro Haller, luciendo como ya en no pocas ocasiones, felicitaciones a dichas Señoritas también por el empeño con que siempre enseñaron el catecismo, y por el buen gusto con que adornaron la estatua de la Virgen y el altar mayor. Después de la Misa cantada procesión solemne, con la estatua de la Purísima, llevada en andas por las Hijas de María, con vivo placer se hace constar que este año la procesión se desarrolló verdaderamente devota y piadosa, pese a la gran multitud que en ella tomaba parte; y una fuerte felicitación y un homenaje a los bravos jóvenes del Centro que durante toda la procesión se dedicaron de rezar el rosario o de cantar. Terminó la piadosa y hermosa solemnidad con la Bendición Mayor, precedida de un breve pero sentido discurso del Rmo. Sr. Cura-Párroco P. José Marzulli. Y por la noche velada en honor de las Hijas de María y de los pequeños que en la mañana habían hecho su primera Comunión. Se desarrolló un variado programa, de cantos, cómicas y monólogos, y los actores a pesar de ser nuevos en esta clase de justas, se desempeñaron con brío y vivacidad; sobresalió el cómico Francisco Sánchez que hizo reír a los numerosos espectadores que llenaban al salón Parroquial, demasiado angosto para caberlos a todos. Muy bien valientes muchachos, muy bien, y siempre adelante con animo y . . . hasta otra vez.

ÚNO QUE ESTABA PRESENTE

## Crepúsculo

Es la hora de los recuerdos, de tristezas y lágrimas. . . Hay un algo de solemne en nuestras almas; una lealtad de infinita tristeza nos conmueve . . . Y seguimos taciturnos y tornámonos dolientes . . . Es la hora en que deseamos no ser nada . . . ó ser muy grandes . . . Y seguimos taciturnos y nostálgicos; y una marea de hastío contra nuestros labios cansados. Sueña un toque de campana, plañidero, que se pierde en el misterio de la tarde silenciosa. (El tañido doloroso de los almas que se agitan en el fondo del misterio profundo del Destino).

La plegaria se eleva soñadora y un dejo de infinito fervor incomprendido inunda nuestro espíritu llenándolo de luz . . . y presentimos que el fin está cercano, que la hora de comparecer ante el Supremo, se aproxima . . . y soñamos y esperamos el milagro . . .

Recliné mi cabeza dolorida sobre el precho de la amada y sentí transportar . . . Y oí tan solo el descompasado rumor de sus suspiros y me dormí bajo el inefable candor de su mirada.

¡Bah! ¡Después de muertos, so lo pesará sobre nuestras cabezas, la dolorosa inquietud de haber vivido! . . .

LUIS JUNCAL

Montevideo. — 1928

## Así es como te quiero

Así tal como eres . . . así es como te quiero. Romántico, bohemio, cerebro luz y corazón de niño; sembrador de ideales que vas por los senderos, cosechando amores, evocando sueños, tejiendo madrigales. ¡Así es como te quiero! Soñador y bueno. Inspirador de todos mis cantares . . . ¡Ven a templar el arpa de mi alma! ¡Ven a pulsar sus cuerdas adornadas. ¡Sembrador de ideales, que supiste poner flores en mi senda y ahora es un vergel lo que ayer era un erial!

Sigue siempre a mi vera, cosechando amores, inspirando cantos evocando sueños, tejiendo madrigales!

¡Ven a pulsar las cuerdas de mi lira . . . ¡Ven a templar el arpa de mi alma!

ELENA TRIAS

«El Rosedal»

## La paja en el ojo ajeno

—0—

¡Se dice!

Que este enmascarado ha visto con bastante extrañeza, la poda despiadada, que hace algún tiempo vienen sufriendo sus dices y comentarios.

Que no sabemos a que se deberá tal actitud y solo nos inclinamos a creer que el Director de «LA VOZ DE CASUPA» se está ensayando para jardinero.

Que en tal caso, y como soy algo entendido en botánica, no tengo inconveniente en darle algunas explicaciones gratuitas, respecto a la multiplicación de las plantas y árboles, por semillas, acodos ó injertos.

Que como todo Periodista hace uso de la tijera, sin duda, es ese el motivo de habernos cortado sin lástima.

Que por esa misma causa, nuestro Pibe se llamo a sosiego . . . ¡lastimado en lo mas hondo . . . juró que se iba a vengar!!

Que aquel grupo de «choffers» (profesionales) que en un día cañiñal llegaron hasta la lujosa mansión de un potentado, fueron sometidos al suplicio de Tántalo.

Que cuando al caer la tarde regresaron a sus respectivas viviendas sintiéndose deborados por la sed, pedían a gritos: un poco de agua por amor de Dios!

Que no quisieron comentar el hecho, por no poner en ridículo al señor feudal, pero uno de ellos tal vez más sincero y el más dueño de sus actos, no tuvo inconveniente en contar a «soto voces» la manera de como tratan a los humiles, esos señores aristócratas.

Que cuando la noticia llegó a oídos de éste «Jorobado», dijo para sí: «yo le sacaré los trapos al Sol a ese bellaco» y le enseñaré a ser democrático.

Que confundidos con irracionales les mando dar sobras de comida, servidas en una batea.

Hablo bien alto y bien fuerte  
Con orgullo y con audacia  
Defendiendo a los humildes  
Triunfará la democracia.

EL JOROBADO DE NOTRE-DAME

## Cámaras y Cubiertas

"Michelin"

Casa Olascoaga

**JUDICIAL**  
**EDICTO**

—o—

Por mandato del suscripto Juez de Paz de la segunda sección del departamento de Florida dictado en los autos caratulados MIGUEL S. GARCIA—QUIEBRA—se hace saber al público que el día veinticuatro de Enero de mil novecientos veintinueve a las diez horas, en el lugar de su ubicación, en este Pueblo, se va a proceder por el martillero don Eusebio Belloño, asistido del suscripto y del Escribano don Zoilo De Simone, a la venta en remate público y por la base de las dos terceras partes de tasación que son setenta pesos cada uno, de los siguientes bienes: Tres solares de terreno señalados con los números 3 y 9 de la manzana letra L y número 9 de la manzana letra C del plano levantado por el Agrimensor Carlos Percovich en Febrero de mil novecientos siete, compuesto cada uno de ochocientos metros cuadrados y lindando el primero: Norte en cuarenta metros, el solar dos; Sur igual dimensión, el solar cuarto; Este, en veinte metros, calle pública y Oeste en igual dimensión, los solares seis y siete. El segundo linda: Norte en cuarenta metros, el solar ocho; Sur, en igual dimensión, el solar diez; Este en veinte metros, el solar siete y Oeste, en igual dimensión, calle pública. El tercero linda: Norte, en cuarenta metros, el solar diez; Sur, en igual extensión, el solar ocho; Este, en veinte metros, calle pública y Oeste, igual extensión, solar siete.

El mismo día a las catorce horas se rematarán en Rebeledo, lugar de su ubicación y en las mismas condiciones los siguientes bienes, pertenecientes a los mismos autos: once solares de terreno a saber:

1.º Los terrenos 30 y 29 (edificados) con un área de 609 metros 20 cms., lindando al Norte con Nicasio Reymundo; Sur, calle pública; Este, Carmela Viera y Oeste, calle pública. 2.º El terreno N.º 23 con 304 metros y 60 cms. lindando al Norte, la fracción N.º 22; al Sur, Nicasio Reymundo; al Este, Eusebia Figueroa y al Oeste, calle pública. 3.º El terreno N.º 22 de igual área que el anterior, lindando al Norte, la fracción N.º 21; al Sur, la fracción N.º 23; al Este, Eusebia Figueroa y al Oeste, calle pública. 4.º El terreno N.º 21 de igual área que el anterior, lindando: Norte, fracción N.º 20, Sur, fracción N.º 22; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. 5.º El terreno N.º 20 de igual área que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 19; Sur, la fracción N.º 21; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 6 El terreno N.º 19 de igual área que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 18; Sur, la fracción N.º 20; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 7. El terreno N.º 18 de igual área que el anterior, lindando: Norte, Patricio Cabaleiro; Sur, fracción N.º 19; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 8 El terreno N.º 58 de igual área que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 57; Sur, Carmelo Viera; Este, calle pública y Oeste, fracción N.º 29. N.º 9. El terreno N.º 57 de igual área que el anterior, lindando: Norte, fracción N.º 56; Sur, fracción N.º 58; Este, calle pública y Oeste, Nicasio Reymundo. N.º 10. El terreno

roa y Oeste, calle pública. N.º 6 El terreno N.º 19 de igual área que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 18; Sur, la fracción N.º 20; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 7. El terreno N.º 18 de igual área que el anterior, lindando: Norte, Patricio Cabaleiro; Sur, fracción N.º 19; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 8 El terreno N.º 58 de igual área que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 57; Sur, Carmelo Viera; Este, calle pública y Oeste, fracción N.º 29. N.º 9. El terreno N.º 57 de igual área que el anterior, lindando: Norte, fracción N.º 56; Sur, fracción N.º 58; Este, calle pública y Oeste, Nicasio Reymundo. N.º 10. El terreno

N.º 56 de igual área que el anterior, lindando: Norte, Nicasio Rey mundo; Sur, fracción N.º 27; Este, calle pública y Oeste, Nicasio Reymundo. Los terrenos N.º 30 y 29 (edificados) están tasados en trescientos pesos en conjunto y los nueve restantes en setenta pesos cada uno. Se previene: 1.º Que el mejor postor, en el acto de serle aceptada su oferta, deberá consignar el 10 o/o de la misma como garantía. 2.º Que los gastos de certificados y escritura serán del cargo del comprador y 3.º Que los antecedentes se encuentran en este Juzgado a disposición de los interesados.

Fray-Marcos, Diciembre 28/1928

José Pedro del Pino

**CASUPÁ SOCIAL**

**C. Recreativo Casupá**

Como lo habíamos anunciado se realizó el lunes la «Cena de Navidad» en el C. Recreativo, que un grupo de damas de nuestra sociedad organizó, constituyendo una de las notas más lúdicas del año que feneció.

Poco después de las once comenzaron a llegar los primeros invitados para al poco rato, ya estar la fiestita en su esplendor.

En el hall principal se habían instalado varias mesas, adornadas con flores naturales.

Próximo a las doce de la noche dió comienzo el baile, con las piezas más en boga, durando éste hasta las cinco de la madrugada del día siguiente.

Un núcleo de damas y niñas de nuestro gran mundo daban con elegantes toilettes mayor realce a la fiesta.

A la una de la madrugada fué abierto el hall, en donde sobre las mesas puestas con derroche de buen gusto y elegancia fué servido un delicioso «buffet».

**Enlace**

En el Pueblo del Tala se realizó el 29 de Diciembre de 1928 el enlace del señor José Triunfo de la sociedad de Fray-Marcos con la Sta. María Esther Nartallo de la sociedad del Tala. Con tal motivo un grupo de amigos íntimos lo obsequiaron con una demostración, sintetizando así el aprecio que se le tiene en nuestra sociedad.

Participaron de ella los Sres. José Triunfo, José Pedro del Pino, Arturo Figueredo, Orfilio Morales, Lino Cabrera, Segundo Costas, José Coendas, Lorenzo Crossa, Dionisio Martínez, Raúl Tejera, Edmundo Tomatti, Cecilio Medina y Carlos Sánchez.

**Nuestro farjero**

Desde la vecina Capital de Buenos Aires nos remiten la siguiente tarjeta:

«Desde Bs. As. recuerda a sus amistades y les desea por intermedio de este simpático periódico muy feliz Año Nuevo.— Bs. As. Enero 1.º 1929.—

Eloisa Rodríguez

**Mongo** Es el nombre del nuevo taller mecánico de RAMÓN FERNÁNDEZ

**Automovilista:** Cualquier desperfecto que sufra su coche llévelo al taller recién instalado en Casupá, que se le efectuarán los arreglos necesarios en buena forma y con suma rapidez.

No tire sus **Camaras** por más rotas que estén, el «Mongo» con su **Vulcanizadora** se las dejará nuevas.

¿Que su coche está viejo y rayado? Igual sirve, una buena **Pintureta** y pasará el coche nuevo.

Todo ésto y mucho más en el nuevo taller **Casupá**

# BUSTILLO & HENRY

Consignatarios de frutos del país

Teléfono: *Uruguay, 1910*  
*Aguada, Cooperativa*

**CUAREM, 1967**  
*Montevideo*

**MOLINO** HARINERO Y FÁBRICA DE FIDEOS - ELABORACIÓN ESMERADA DE SUS PRODUCTOS

ESTABLECIMIENTO INSTALADO CON MAQUINAS MODERNAS

*Alberto Berrutti & Cia.*

CASUPÁ EN RONDEAU 1768. MONTEVIDEO

*J. Colasi Moyano*  
DENTISTA

CASUPA

**OMNIBUS FRAY-MÁRCOS**  
de **ALBERTO M. CUTIERREZ**

La reciente Empresa Fray-Marcos de autobuses, que hace la carrera entre Casupá, Fray-Marcos, Tala y Montevideo hace conocer al público sus días y horas de salida.

DE FRAY-MARCOS: todos los días a las 6 de la mañana

• CASUPA: los domingos, Martes, y Jueves a las 5 y 30 de la mañana

• MONTEVIDEO: los Domingos a las 5 de la tarde y demás días a las 3 y 1½ de la tarde

PARADA en Montevideo HOTEL de MAYO frente a la Est. Central. En CASUPA: HOTEL PUCHET.

Pasaje de Casupá \$ 2.50 de Fray-Marcos \$ 2.00

**HOTEL Y RESTAURANT HOYOS**

— o — DE o —

*Felipe A. Hoyos*

Departamentos cómodos para familias y pasajeros. Cuartos de baños y demás comodidades, con tranvías a todas direcciones y a un paso de la Estación del Ferrocarril entrál

comedor reservado para familias

Calle RIO NEGRO 1582 - Entre Cerro Largo y Paysandú

Tèlef "La Uruguayá" 3167 (Central)

MONTEVIDEO

FRAY-MARCOS

TELEF. LA COOPERATIVA

Depto FLORIDA

**Luis Molinari**

Ofrece a precio sumamente bajo carrosería de camión tipo especial el mismo que circula en esta a \$ 230.00 :- tipo especial a \$ 200.00 tipo corriente a \$ 150.00 :- no pague más hable con el dueño

Sulks rígido nuevo y usado con arco y patente, a precio bajo

**TALLER "MODELO"**

# L I T E R A R I A S

## ¡ A M O ! . .

¡Yo amo! los crepúsculos de las tardes serenas  
 ¡Y las aves canoras que entre el ramaje cantan  
 ¡Amo! . . . esas almas tristes que anidan muchas penas  
 Las que en silencio lloran y son las que me encantan.

¡Amo! el suave misterio de las noches plateadas  
 En que las hadas cuentan románticos amores  
 ¡Amo! . . los blancos pétalos de aromados azahares  
 ¡Amo! . . á todas las aves, amo á todas las flores.

¡Amo! . . aquella glorieta llena de madre selvas  
 Y el sendero florido que conduce al jardín  
 El jardincito hermoso donde todo es poesía  
 Donde la brisa entona un cántico sin fin!

ELENA TRIAS

«El Rosedal».—

## Mendelssohn y Chopin

Aquel soñó con tiaras nupciales de azahares  
 Nimbando soñadoras cabecitas, y rientes  
 Pupilas. Oh, los tiernos formadores de lares,  
 Viendo cristalizadas sus espueños sonrientes!

¡Marcha Nupcial que blancos sueños de amor inspira!  
 Soñamos con el dulce y ausente prometido  
 Que llegará muy pronto con la mágica lira  
 De la dicha suprema cantando a nuestro oído.

Sus notas nos recuerdan promesas del amado  
 Que esperamos selladas con un beso de amor  
 Todo lo que en eternas noches hemos soñado  
 Se nos hace real dicha de ceráleo color.

Chopin pensó en su Marcha Fúnebre, en el reposo  
 De la Muerte, en los blancos sudarios impolutos,  
 Y en el ciprés, eterno custodiador celoso  
 De las tumbas, rodeadas de silencio absoluto.

Son sus notas hermanas del llanto desolado  
 Que sigue a la suprema hora de la partida  
 De aquél que fué en la vida profundamente amado  
 Y nos deja a la muerte una dicha fallida.

Mendelssohn en su Marcha nos habla del ensueño  
 De los dos desposados que parten en laud  
 Mientras Chopin nos habla del envidiable sueño  
 Del que se fué por siempre jamás en su ataúd.

Los dos interpretaron del hombre los destinos  
 Uno pensó en el fálomo y otro en la sepultura  
 Trazando en pentagramas dos opuestos caminos  
 Amor: dicha terrena Muerte: quietud de altura.

¡Cuantos hay que no escuchan la música del Amor!  
 Porque no anhelan dicha. Derrotados recién  
 Desean reposo eterno y al final del dolor  
 Bajo las notas tristes del trágico Chopin!

P. VILA VIGNOLI

Carlos Icasuriaga

ESCRIBANO

Consultas en Casupá el 1.er y 3.er  
 domingo del mes

Maldonado 1835- Montevideo

*Cristóbal Fossali (B)*

CONSTRUCTOR DE OBRAS

CASUPA

*A. Aguirre Chaves*

ESCRIBANO

Estudio en Casupá los 1.º y 15  
 de cada mes HOTEL PUCHET

*Zoilo De Simone*

ESCRIBANO

Tramitación de sucesiones, venias,  
 certificados, divorcios y desalojos.

**Dinero sobre hipotecas**

Ha abierto estudio en esta locali-  
 dad donde permanecerá el 1er. y  
 3er. martes de cada mes

Estudio: En casa de la Viuda de  
 Goday

CASUPÁ

**Pedro F. Mattos Espino**

Tenedor de Libros — Perito Mercantil

con nociones de Caligrafía,  
 Aritmética y Taquigrafía

Infermes: en casa del

Sr. Pedro J. Mattos

CASUPA + + + Lavalleja

# LA HISTORIA DE MARGARITA

Cierto día en que me encontraba, reunida con un grupo de simpáticas y alegres chiquillas a las que tal vez alguna nube obscura nublaba sus vidas, tuve ocasión de oír una historia.

Terminábamos de tomar el té, y nos dirigimos a la terraza donde se podía disfrutar de la fresca brisa de mar. La tarde declinaba ya, llenando el parque de misteriosas sombras. Cerca de nosotros, una chica miraba el horizonte embellezada.

Me llamó la atención por lo sola que estaba, y le pregunté a una de mis compañeras, quien era aquella jovencita que tanto me había llamado la atención.

Me dijo se llamaba Margarita Hoorti y que su vida tenía una triste historia.

Las otras compañeras dijeron que ellas no estaban para sentir mentalismos y que preferían irse a disfrutar mejor de la hermosa tarde y se alejaron comentando lo que mejor podían hacer.

Así fué como Delia acercando su silla un poco más a la mía, empezó así a contarme la vida de Margarita.

Cuando yo cursaba mis estudios de maestra en la Universidad, tuve ocasión de conocer a Margarita, entonces niña de unos 15 años.

Nunca fuimos amigas ya sea porque yo estaba en clases más adelantadas ó porque no le había caído en gracia, lo cierto es que nuestra amistad se limitaba a un afectuoso saludo.

De todas mis compañeras la que más distinguía yo era a Elena Ortiz. Cierta día en que nos dirigíamos a casa me dijo que tal vez Margarita no continuara sus estudios pues la madre estaba muy enferma, y como eran pobres tendrían que trabajar en los quehaceres de la casa ya que era la mayor de las hermanas. Esta noticia no me alegró pues si bien no éramos amigas tampoco tenía porque aborrecerla pues era una chica muy buena.

Al otro día Margarita ya no fué a la clase y supe por Elena que la madre seguía grave.

A los 8 días, la madre de Margarita dejaba de existir, dejando a las hijitas sumidas en el más inmenso dolor.

El padre de Margarita, hombre aún joven, pensaba que era muy justo darles una madre a sus hijas pues eran muy jóvenes para afrontar la vida solas.

Así, pues, como a los cinco o seis años se casó llevando a su

casa la mujer que le pareció podría sustituir a la madre de sus hijos. En los primeros tiempos todo marchaba a las mil maravillas, pero, como todas las madrastas no acogió muy cariñosamente a las pobres huérfanas.

A Margarita era a la que menos quería, pues todo lo que la pobre hacía no la satisfacía y la tenía sin cesar.

Cierta día, no se porqué causa quiso castigar a uno de los hermanitos menores de Margarita, a lo que ésta se opuso valientemente.

Margarita contaba ya 20 años. Era una hermosa jovencita y por lo tanto no faltó ya quien se captara sus simpatías.

Esto no pasó desapercibido para la feliz conyugue de su padre, la que trató de comunicárselo a éste enseguida.

El padre llamó un día a Margarita, y le dijo que había tenido noticias de que llevaba amores con el hijo del vecino, que no le parecía bien esos amorios siendo que la familia del joven se había portado tan mal con él.

Margarita trató de negar, a lo que el padre le dijo que cuando él supiera la verdad le daría su merecido castigo. Roberto, que así se llamaba el novio de Margarita, le juraba que, pasara lo que pasara, él sabría afrontarlo todo, con tal de que algún día pudieran realizar su más caro sueño de amor.

Así transcurrió un año, en el cual Margarita y Roberto pasaron lo indecible para poder hablarse pues eran constantemente vigilados, pero, con todo, los jóvenes con sus corazones llenos de esperanzas, llenos de valor y de optimismo, seguían sus amorios. Cierta día, Roberto comunicó a Margarita sus deseos de hablar con su padre para pedirle autorización para hablar con ella y pronto pensar en algo serio.

Margarita tenía miedo, pues todavía se acordaba de la promesa de su padre. Pero con todo permitió que éste lo hiciera y convinieron el mejor modo para obtener la entrevista con el rebelde padre. Roberto decidió ir el día de su cumpleaños, pues le pareció que tendría más suerte y a la vez era uno de aquellos días.

Llegó al fin la hora deseada, y Roberto llamó en casa de su novia anunciando que quería hablar con el señor Hoorti, padre de Margarita. Lo hicieron pasar a presencia del señor Hoorti, quién al notar quién era su visitante, casi se cae de la silla, a la vez que Mar

garita, con las manos unidas junto al pecho, rezaba fervorosamente. Agusaba el oído más nada oía. Al rato, oyó fuertes voces en el patio. Era el padre, que con gestos y palabras groseras negaba el pedido de Roberto. Al rato el padre cumplió su promesa descargando sobre Margarita el castigo prometido.

Siguió a esto tres años de amargos sufrimientos, en los que triunfó una vez más el verdadero amor.

La que ahora veís allí, continuó Delia es Margarita Hoorti de Lorenna, que pasa su luna de miel en este hermoso hotel donde Roberto la colma de felicidades, para hacer amenguar su pena, pero ella no puede olvidar a sus pobres hermanitos que aún siguen sufriendo al lado de la injusta madre.

MALUZ Y ACNALK

## Por Maderas Casa Olascoaga CASUPA

### Nuestros estudiantes

—o—  
Con las mejores notas dió exámen de medicina nuestra distinguida amiga Tota Puchet Feria.

—o—  
Rindió brillante exámen el joven Cándido Prego. En facultad de medicina.

—o—  
También el estudiante de derecho amigo Gualberto Trias alcanzó notas sobresalientes en su exámen.

—o—  
El niño Rodolfo Bonino discípulo de nuestra ayudanta Sta. Celia Busto rindió un brillantísimo exámen en el Conservatorio Monte video.

Nuestras sinceras felicitaciones a los jóvenes estudiantes.

*Cyro Giambuno*

MÉDICO CIRUJANO

Fray-Marcos

*Pedro M. Maricurrana*

ABOGADO

Carta abierta

—o—  
(contestando a Don José el Chacarero)

Casupá (Minas) Dbre. 31 de 1928  
Sr. director de «La Voz de Casupa».—Don José pedro.—Apreciado amigo:

Aprovecho una de tantas veces que semca ofertao, y aquí me tiene a molestarlo con esta carta que aunque no soy un escritor baquiano se mea ocurrido con testar a don José el chacarero por medio de su diario si V. me lo permite

Amigaso don José, aunque no tengo el gusto de conocelo mea pinchao eso de que un chacarero como yo se meta a escribir en diario y no es la embidia lo que me pone en el mesmo trillo, sino que V. se ametido muy a lo-ondo diciendo en su carta que no precisa pa nada el diarito ese—

Diga amigo don José, no le parece que si Vd. le pide prestao un araito a un besino pa carpir el mais el tambien tendria dere-

cho e pedirle una sada pa carpir los molatos antes que se los coma el pasto blanco?

Y sin embargo V. no se acuerdo que cuando quiso avisarle a la respetable y entiligente Sra. Elena tria que los que le ayudaban a escribir eran Rosina y los mo-retes tuvo que valerse del dia-ro pues cuasi como presisar del.

Aflicje amigo y comprienda que si los tisonos dan calor al puche-ro paque podamos alimentar nuestro cuerpo las lecturas que nas entivian nuestro corazón pa asernos más fuertes en la lucha por la vida y acete el más afectuoso saludo de su amigo

*El Chacarero e la Barra*

Sta? escuche Vd.

—o—  
Como se atreve Vd. a va le- rar de esa manera de mí? Porque busca la intriga, dentro de las se- tras relaciones? Vd. no sabe que al mirar la paja en el ojoj no hay que pasarse la mano por la cara, por si se encuentra la viga en el propio.

He meditado mucho, para hallar la solución del enigma este. Pero . . . no pude, lo único que saqué en limpio fue: que qu- zás la envidia, o celos; pero eso no es causa. No intrigue. No in- ieste el ambiente con palabras ob- senas; porque me verá obligado a ha mencionar su nombre.

ALMA DEL CAMPO

Servicio Antiséptico

—o—

Maison Des Dames— Cortes de melenas baños faciales y manicu- ra.  
ANGELA DE SIMONE

Compre Yerba

LA MEJOR

Casa Olascoaga

... el dolor de cabeza ...



Para ese dolor de cabeza, ese sueño y ese malestar que se experimentan como consecuencia de los abusos de las bebidas y las vasmo- chudas, dos tabletas de

**CALASEPTIN**

con verdaderamente  
broadigio.

DE idéntica eficacia para los dolores de cabeza en general; los de muelas y oído; las neuralgias; el reumatismo, los cólicos de las damas, etc.

**Alivia rápidamente, regulariza la circulación, levanta las fuerzas y no afecta el corazón ni los riñones.**



# Sección Amena

N.º 32

Dirigida por NENUFAR

Esta paginita será la mensajero del de mi más cordial saludo en el Nuevo Año que hoy comienza, para todos los que amablemente le prestan el más franco concurso ya sea colaborando en ella como dispensándolo un minuto de atención.

NENUFAR

## Charada compuesta

Mi primera es una letra  
Y mi cuarta pronombre es  
Porción de agua mi tercera  
Y una parte de la cara  
Mi quinta nombra en francés.

Buscad, colegas, buscad  
Que un nombre y un apellido  
De este diario conocido  
Hallaréis en mi total.

APOLO

## Jeroglífico

### Otan Nota

BLANCA LIGIA

## Criptografía

### Por Cádiz S T

1 4 3 2 2 1 1 2 1 1

Inteligente galeno

POLA NEGRI

## Pregunta

¿Qué ciudad está formada por una flor y un reptil?

PETRONA Y MECHITA

## Jeroglífico

DA — DI — DO — DI DE

IVONNE

## Acróstico

Para los colaboradores de Sección Amena

..... S ..  
..... A .....  
..... L .....  
..... U .....  
..... D .....  
..... O .....  
..... S

Balnearios de nuestra República

NEVI

## Charada

Fuimos con *prima dos* a visitar a *tercera cuarta* a quien hallamos reclinada en una *segunda cuarta cuarta primera* descifran do una charada de total.

GRONE (Fray-Márco)

## Anagrama

DELIA, DECI FILMS

Colegas de la Sección:  
Descomponed mi anagrama  
Y hallaréis por solución  
Lo que os desea mi alma.

APOLO

## Soluciones del N.º 31

Charada de Lucila: «Escarlata»  
Anagrama de Curupaity: «Bogota»  
Charada de Homero (Fray-Márco): «Enamorado»

## Correo

En el próximo número contestaré la correspondencia recibida.

NENUFAR

## Exámenes escolares

—o—

### En Fray-Márco

El 7 del pasado se realizaron en la Escuela Urbana N.º 41 de Fray-Márco que dirige el señor Alberto Aguirre Chávez y que lo secundan eficazmente las Stas. María Elena Rosolino, Elisa Denis y María Olivera García, los exámenes de fin de curso.

El éxito alcanzado a demostración la brillante labor de los educacionistas, los que merecieron las felicitaciones que el público les ofreció.

Digno de todo elogio son los innumerables labores que se exhibieron.

Con el mayor acierto los alumnos ejecutaron el Himno Nacional, seguido de una serie de números de recitado y canto.

Finalizó el acto con un brillante discurso pronunciado por el Inspector Sr. Bernat.

La Comisión de Fomento obsequió a los miembros examinadores con un almuerzo campestre en el río Santa Lucía.

## Velada

—o—

Se anuncia para el 12 del corriente una interesante velada, patrocinada por la Sta. Oriales Corbo Moreira y Sr. Timoteo Nuñez Muslera, Directora y ayudante respectivamente de la Escuela Rural N.º 67 ubicada en Santa Lucía.

Dicho festival se llevará a cabo en el local del Centro Recreativo Fray-Márco y a beneficio de la mencionada escuela.

Esperamos sean los organizadores bien secundados, por el público.

Dr. Ernesto S. Choco  
MÉDICO

CASUPA

# PELUQUERIA

AGENCIA LL 10 - MINAS

# Isaac Robaina

Gran salón  
de billares  
Brunwisch de la  
mejor calidad